

TE REO MĀORI

1. Fonemas.

Maori tem cinco fonemas vocálicos, assim como as demais línguas da Polinésia.

2. Mora.

A mora é a unidade rítmica da língua Māori, isto é, cada mora é pronunciada com a mesma duração. Uma mora é composta apenas por uma consoante seguida de uma vogal; e portanto não há encontros consonantais ou sílabas fechadas (que terminam em consoante) em Maori. A consoante "C" que inicia a mora pode ser qualquer consoante do inventário fonêmico, incluindo a consoante nula $/\emptyset/$, que indica a ausência de consoante.

Mora (μ) := C+V

Moras não nativas. No vocabulário nativo herdado do Proto-Polinesio, as moras $/fV/$ e $/wV/$, em que V é uma vogal posterior ($/o/$ ou $/u/$) não ocorrem. As moras $/*fo, *fu/$ ocorriam no proto-polinésio, mas evoluíram para $/wo, wu/$ em maori. Enquanto que as moras $/wo, wu/$ não ocorriam no PPN e portanto não aparecem no vocabulário nativo do maori. Porém, essas moras ocorrem em neologismos e empréstimos do inglês.

Combinações moraicas não nativas. No vocabulário nativo herdado do Proto-Polinesio, a $/wV/$ (onde V é uma vogal qualquer) não ocorre após as moras $/Co, Cu/$ (onde C é uma consoante qualquer), pois o $/-w-/$ intervocalico do proto-polinésio foi eliminado quando após uma vogal posterior (isto é, $/PPN:*owV,uwV \rightarrow MAO:oV,uV/$). Porém, tais combinações de moras ocorrem a neologismos e empréstimos do inglês.

3. Palavra.

Uma palavra fonológica é composta por uma ou mais moras quaisquer em qualquer combinação. Palavras também podem ser interpretadas como sendo compostas por sílabas em vez de moras. A acentuação de uma palavra (a ênfase relativa na pronúncia das sílabas) depende, obviamente, de sua estrutura silábica.

Palavra (ω) := μ^+

Sílaba. Sílabas são unidades fonéticas que determinam a acentuação de uma palavra. Uma sílaba compreende de uma a três moras, onde apenas a primeira mora é iniciada por consoante, as moras seguintes são formadas apenas por vogais. Uma sílaba é composta por um núcleo (uma ou mais vogais, cada uma parte de uma mora) e uma consoante inicial opcional (parte da primeira mora). Uma sílaba é dita ser monomoraica, bimoraica, ou trimoraica se compreende uma, duas, ou três moras, respectivamente. Os únicos núcleos possíveis de uma sílaba são os seguintes.

- **Núcleo monotongo curto:** Núcleo de apenas uma vogal.
- **Núcleo monotongo longo:** Núcleo de duas vogais que formam uma vogal longa.
- **Núcleo ditongo curto:** Núcleo de duas vogais que formam um ditongo, as sequências de vogais capazes de formar ditongo em maori são "ae, ao, ai, au, eo, ei, eu, oe, oi, ou, iu, ui".
- **Núcleo ditongo longo:** Mesmo que um núcleo ditongo curto, mas com a primeira vogal longa.

Sílaba (ς) := $[C]a[a][eoiu]$

| $[C]e[e][oiu]$
| $[C]o[o][eiu]$
| $[C]i[i][u]$

| [C]u[u][i]

Acento léxico. Māori é uma língua cujo acento léxico (isto é, a ênfase relativa das sílabas numa palavra isolada, fora de uma frase) é variável porém previsível. Isso significa que o acento de uma palavra é determinada por regras. O acento ocorre em uma das sílabas que contêm as quatro últimas moras. Dentre essas sílabas, a acentuada é a primeira que houver contendo a última parte de um hiato, senão, é a primeira com núcleo longo que houver, senão é a primeira com ditongo desde que não seja a última sílaba, senão é a primeira delas. Se uma palavra possuir mais de quatro moras, ela terá acento léxico secundário em uma das sílabas que contêm as quatro moras anteriores às quatro últimas moras (ou seja, o acento secundário ocorre na sílaba que contém a quinta, sexta, sétima ou oitava mora, contando desde o fim da palavra). O acento primário ocorre sempre após o secundário.

EXEMPLO. Por exemplo, a palavra "kaumātua" (velho, envelhecer) é formada 6 moras (ka-u-ma-a-tu-a) e por 4 sílabas (kau-maa-tu-a).

Camada morfofonética: k a u m a a t u a

Camada moraica: ka u ma a tu a

Camada silábica: kau maa tu a

Camada fonêmica /kaʊˈmaːtu.a/

EXEMPLO. A seguir, estão algumas palavras escritas segundo sua ortografia padrão; seguidas de suas respectivas divisões silábicas com as sílabas acentuadas em maiúsculo. O acento primário ocorre sempre após o secundário; portanto, se uma palavra tiver duas sílabas em maiúsculo, a última delas é aquela com acento primário.

- **Kāpene (capitão):** "KĀ-pe-ne", /ˈkaːpe.ne/.
- **Kaumātua (velho, envelhecer):** "KAU-MĀ-tu-a", /ˈkaʊˈmaːtu.a/.
- **Kauria (Claudia):** "KA-RAU-ri-a", /kaˈraʊ.ri.a/.
- **Waiata (canto, cantar):** "WAI-a-ta", /ˈwaɪ.a.ta/.
- **Tauranga (porto):** "TAU-ra-nga", /ˈtaʊ.ra.ŋa/.
- **Kanikani (dança, dançar):** "KA-ni-ka-ni", /ˈka.ni.ka.ni/.
- **Tangata (pessoa):** "TA-nga-ta", /ˈta.ŋa.ta/.
- **Tāngata (pessoas):** "TĀ-nga-ta", /ˈtaː.ŋa.ta/.
- **Marae (hospitaleiro, marae):** "MA-rae", /ˈma.rae/.
- **Temepara (templo):** "TE-me-pa-ra", /ˈte.me.pa.ra/.
- **Wikitoria (vitória):** "WI-ki-TŌ-ri-a", /ˈwi.kiˈtoː.ri.a/.
- **Karaitiana (cristão, ser cristão):** "ka-RAI-ti-A-na", /kaˈraɪ.tiˈa.na/.
- **Kāramuramu (espremer com as mãos):** "KĀ-RA-mu-ra-mu", /ˈkaˈra.mu.ra.mu/.
- **Kohimaramara (Bastion Rock, NZ):** "KO-hi-MA-ra-ma-ra", /ˈko.hiˈma.ra.ma.ra/.
- **Papā (bатуque, batucar):** "PA-PĀ", /paˈpaː/.
- **Matā (obsidiana):** "MA-TĀ", /maˈtaː/.
- **Pākehā (inglês, gringo):** "PĀ-ke-HĀ", /ˈpa.ke.haː/.
- **Tamaiti (criança, garoto):** "ta-MAI-ti", /taˈmai.ti/.
- **Hauturu (Little Barrier Island):** "HAU-tu-ru", /ˈhaʊ.tu.ru/.
- **Wahine (mulher, esposa):** "WA-hi-ne", /ˈwa.hi.ne/.
- **Wāhine (mulheres, esposas):** "WĀ-hi-ne", /ˈwaː.hi.ne/.
- **Tamariki (crianças):** "TA-ma-ri-ki", /ˈta.ma.ri.ki/.

- **Tūmatauenga (nome pessoal maori):** “TŪ-ma-TAU-e-nga”, /t̥uː.maˈtaʊ.e.ŋa/.
- **Tūrangaawae (lar por direito):** “TŪ-ra-nga-WAE-wae”, /t̥uː.ra.ŋaˈwaɛ.waɛ/.

4. Prosódia.

Unidade prosódia é uma unidade fonológica composta por uma ou mais palavras, e que corresponde aproximadamente a um constituinte sintático (sintagma). Geralmente, os falantes de maori não pronunciam cada palavra separadamente; eles pronunciam palavras continuamente com pausas no fim de cada unidade prosódica. Uma unidade prosódica possui padrões de intonação indicado pelo acento prosódico.

Prosodia (t) := /ω⁺/

Acento prosódico. O acento prosódico é o pico de entonação que soa como o ponto mais proeminente da unidade prosódica. Quando um falante de maori fala uma frase, os acentos léxicos das palavras são ignorados, e cada unidade prosódica é falada como se fosse uma única palavra, na qual o acento prosódico é relevante. O acento prosódico é determinado segundo as seguintes regras.

- Em unidades prosódicas no fim de um enunciado, o acento prosódico é determinado pelas mesmas regras do acento léxico, ignorando os limites entre palavras.
- Nas unidades prosódicas anteriores, o acento prosódico cai na última sílaba bimoraica ou trimoraica.
- Unidades prosódicas formadas unicamente por um pronome pessoal singular não possuem acento prosódico; e são cliticizadas à unidade prosódica anterior (ou seja, anexado à unidade anterior). Por exemplo, a frase “E pai ana au.” se pronuncia /eˈpai.a.na.au/ em vez de /eˈpai.a.naˈau/.

Preenchimento rítmico. Bases deve ter no mínimo duas moras, e uma prosódia deve ter no mínimo três. Prosódia com duas moras são geralmente constituintes sem um marcador (como predicados imperativos e vocativos). Caso uma prosódia tenha menos de três moras, usa-se a partícula “e” para preencher o espaço vazio e preservar a estrutura rítmica da língua. Há porém a exceção de que uma prosódia formada unicamente por um pronome pessoal pode ter menos de três moras e não precisa usar a partícula “e”, quando fonologicamente considerados clíticos.

- “E tū!” (Levante-se!) usa a partícula “e” para preservar o ritmo prosódico, enquanto que “Haere!” (Vá!) não usa.
- Em “Whakapaitia te tēpu, e Mere!” (Arrume a mesa, Maria!), o vocativo “e Mere” usa a partícula “e”; mas em “Tangohia ō hū, Reweti!” (Tire os sapatos, David!), o vocativo “Reweti” não usa.
- “E kake!” (Suba!) usa a partícula “e”, mas “Kake mai!” (Suba aqui!) não usa. Geralmente marcadores pós-postos contam como parte de uma base.
- Em “E oho koe!” (Acorde, você!), o vocativo “koe” não usa a partícula “e” apesar de ter duas moras, pois é clítico ao verbo (note a ausência da vírgula). Porém, pode-se também dizer “E oho, e koe”, em que o vocativo não é clítico; isto é normalmente usado para enfatizar o vocativo, por exemplo no caso em que o ouvinte não está prestando atenção.

Alterações na pronúncia de um enunciado. Se a primeira palavra de uma prosódia for átona e composta somente por uma mora (normalmente um determinante, marcador ou preposição, como “a” e “ka”) e se o restante da prosódia tiver duas moras ou menos, então essa palavra é pronunciada longa e recebe o acento prosódico.

- “ka pai” é pronunciado /ˈkaː.pai/ em vez de /kaˈpai/.
- “a koe” é pronunciado /aː.koɛ/ em vez de /aˈkoɛ/.

Pronúncia de “au”. O pronome pessoal “au” é geralmente pronunciado /wau/ após vogais posteriores (/o, u/). Essa pronúncia não é indicada na ortografia.

Exemplo. A pausa prosódica é indicada por um //.

- **Ko te rangatira o tēnei marae:** /kotelanaˈtila|oteɾeɾeɾiˈmalax//.
- **Ko te marae o tēnei rangatira:** /koteɾeɾeɾimaˈlaɛ|oteˈlanatila//.

- **He ātāhua te marae o te kāinga:** /heaataa'hua|temalaeote'kaaiŋa||/.
- **Ko te marae o te kāinga he ātāhua:** /kotemalaeote'kaaiŋa|heaataa'hua||/.
- **Haere mai ki te whare:** /haere'mai|kite'fale||/.
- **Kei hea tō kāinga:** /'keihea|toŋ'kaaiŋa||/.
- **Kei Ākarana tōku kāinga:** /keiaaka'lana|toŋku'kaaiŋa||/.

5. Enunciado.

Enunciado é uma frase fonológica completa composta por uma ou mais unidades prosódicas. Cada unidade prosódica é encerrada por uma pausa, representada pelo símbolo /; e a pausa da unidade prosódica que encerra um enunciado é representada pelo símbolo //.

Alterações na pronúncia de um enunciado. Se a última palavra de um enunciado for uma monossílaba átona composta somente por uma vogal longa (normalmente um modificador, como “rā” ou “nā”), tal palavra é pronunciada curta. A ortografia porém é invariável.

Exemplos.

- **“He kererū ngā manu rā.”** : /he.ke.re'ru:|ŋa:'ma.nu.ra/
- **“Haere mai ki te whare.”**: /ha.ɛ.re'mai|ki.te'fa.re||/
- **“Kei hea tō kāinga.”**: /'keisea|toŋ'kaaiŋa||/
- **“Ka pai te whare nei.”**: /ka'pai|te'falenei||/
- **“Kei Ākarana tōku kāinga.”**: /keiaaka'lana|toŋku''kaaiŋa/

6. Realização.

A tabela seguinte mostra como cada fonema é realizado na fala e na escrita. Fonema Realização fonética Realização ortográfica /p/ [p ~ b] p /t/ [t ~ d] t /k/ [k ~ g] k /f/ [f ~ h^w ~ ʍ] wh /h/ [h ~ x ~ ɕ] h /n/ [n] n /m/ [m] m /ŋ/ [ŋ] ng /r/ [r ~ l] r /w/ [w] w /a/ [a ~ ɐ] a /e/ [e] e /i/ [i] i /o/ [o] o /u/ [u] u